



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 September 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 123 *b* повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
11 сентября 2017 года***[без передачи в главные комитеты (A/71/L.90)]***71/327. Роль Организации Объединенных Наций в
глобальном экономическом регулировании***Генеральная Ассамблея,**ссылаясь* на свои резолюции [65/94](#) от 8 декабря 2010 года, [66/256](#) от 16 марта 2012 года и [67/289](#) от 9 июля 2013 года,*ссылаясь также* на саммит Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и ее итоговый документ, озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»¹, и все крупные конференции и саммиты Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, посвященные содействию устойчивому развитию, а также на их итоговые документы и процессы последующей деятельности, в том числе на третью Международную конференцию по финансированию развития и ее итоговый документ — Аддис-Абебскую программу действий² и Конференцию по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и на его итоговый документ³, и приветствуя в этой связи второй форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития и его согласованные на межправительственном уровне выводы и рекомендации⁴,*ссылаясь далее* на Парижское соглашение, принятое на базе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁵,*вновь заявляя о своем уважении* целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,¹ Резолюция [70/1](#).² Резолюция [69/313](#), приложение.³ Резолюция [63/303](#), приложение.⁴ См. [E/FFDF/2017/3](#).⁵ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

принимая во внимание жизненно важное значение всеобъемлющей, транспарентной и эффективной многосторонней системы для более эффективного решения неотложных глобальных проблем современности, признавая универсальный характер Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая свое обязательство поощрять и повышать эффективность и результативность системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая роль и авторитет Генеральной Ассамблеи в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, как они определены в Уставе,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций, особенно Генеральная Ассамблея, является универсальным и всеобъемлющим многосторонним форумом, что придает беспрецедентную ценность ее дискуссиям и ее решениям по глобальным вопросам, представляющим интерес для международного сообщества,

признавая необходимость решения взаимосвязанных социально-экономических проблем, поощрения поступательного, всеобъемлющего и справедливого роста и укрепления механизмов, уменьшающих неравенство, в целях достижения устойчивого развития,

принимая во внимание, что глобальное экономическое регулирование во все более взаимосвязанном мире имеет чрезвычайно большое значение для успеха национальных усилий по достижению устойчивого развития во всех странах и что, несмотря на предпринимавшиеся на протяжении ряда лет усилия, по-прежнему необходимо продолжать совершенствовать глобальное экономическое регулирование и укреплять роль Организации Объединенных Наций в этом отношении с помощью широких консультаций и общих усилий во имя общего блага,

намереваясь устранить последствия мирового финансово-экономического кризиса, чтобы избежать его повторения и продолжать содействовать глобальной экономической стабильности и базовым институциональным реформам, которые необходимы для обеспечения устойчивого, всеобъемлющего и справедливого экономического роста на благо всех стран,

вновь подтверждая важную роль региональных комиссий и региональных и субрегиональных банков развития в поддержке политического диалога между странами на региональном уровне по макроэкономическим, финансовым и торговым вопросам и вопросам развития и важность других региональных, межрегиональных и субрегиональных инициатив и механизмов, в том числе интеграционных процессов, направленных на поощрение развития и сотрудничества между их членами,

отмечая чрезвычайную важность неустанных усилий многосторонних учреждений, особенно учреждений системы Организации Объединенных Наций, по выработке общих решений глобальных проблем и значение межправительственных групп, которые дают рекомендации по вопросам политики или принимают политические решения, имеющие глобальные последствия, и признавая пользу активизации взаимодействия с этими группами в целях поощрения транспарентности и согласованности и укрепления взаимопонимания и сотрудничества в вопросах глобального экономического регулирования,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *вновь заявляет* о необходимости всеобъемлющих, транспарентных и эффективных многосторонних подходов к решению глобальных проблем и в этой связи вновь подтверждает центральную роль системы Организации Объединенных Наций в предпринимаемых усилиях, направленных на поиск общих решений таких проблем в духе взаимовыгодного сотрудничества и на построение общества, объединенного общими устремлениями человечества и основанного на нашей общей человечности;
3. *признает* важную роль Организации Объединенных Наций в качестве межправительственного форума, в том числе в рамках международных конференций и саммитов, в проведении всемирного диалога и достижении всемирного консенсуса по глобальным проблемам при участии соответствующих заинтересованных сторон, в том числе из частного сектора, гражданского общества и научных кругов;
4. *вновь подтверждает* центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роль Ассамблеи в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций;
5. *вновь подтверждает также* большое значение принципа многосторонности для глобальной торговой системы и приверженность формированию универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы в рамках Всемирной торговой организации, способствующей росту, устойчивому развитию и созданию рабочих мест во всех секторах, особо отмечает, что двусторонние и региональные торговые соглашения должны способствовать достижению целей такой многосторонней торговой системы и дополнять их, и с интересом ожидает одиннадцатой Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации, которая должна состояться в Буэнос-Айресе 10–13 декабря 2017 года, и ее результатов;
6. *признает* необходимость дальнейшего повышения слаженности и согласованности международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватывающего характера для подкрепления национальных усилий в области развития ради обеспечения поступательного, всеобъемлющего и справедливого экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития;
7. *вновь подтверждает* важность расширения и активизации участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и норм, отмечает в этой связи предпринятые важные шаги по реформе управленческих структур, системы квот и распределения голосов в бреттонвудских учреждениях, направленные на более полное отражение нынешних реалий и обеспечивающие повышение роли и активизацию участия развивающихся стран и расширение их прав в рамках системы голосования, и признает важность масштабного и быстрого продолжения таких процессов

⁶ A/71/378.

реформ, с тем чтобы сделать учреждения более эффективными, авторитетными, подотчетными и легитимными;

8. *признает* важность и полезность постоянного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и международными и региональными форумами, организациями и группами, которые занимаются глобальными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, в соответствующих случаях и обращает в этой связи особое внимание на важность гибкого и регулярного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и межправительственными группами, которые дают рекомендации по вопросам политики или принимают политические решения, имеющие глобальные последствия, включая Группу 20;

9. *приветствует* практику налаживания неформального взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и межправительственными группами, которые дают рекомендации по вопросам политики или принимают политические решения, имеющие глобальные последствия, включая Группу 20, посредством проведения организуемых по инициативе Председателя Генеральной Ассамблеи неофициальных брифингов и в этой связи предлагает Председателю продолжать эту практику путем направления соответствующим представителям приглашений принять участие в интерактивном диалоге с членами Ассамблеи для обеспечения непрерывности их сотрудничества в целях поощрения транспарентности и согласованности, а также укрепления взаимопонимания и сотрудничества в вопросах глобального экономического регулирования;

10. *признает* важность взаимодействия между Генеральным секретарем и государствами — членами Генеральной Ассамблеи в связи с участием Генерального секретаря в саммитах межправительственных групп, которые дают рекомендации по вопросам политики или принимают политические решения, имеющие глобальные последствия, включая саммиты Группы 20, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи продолжать организовывать неофициальные совещания с этой целью;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Укрепление системы Организации Объединенных Наций», подпункт, озаглавленный «Центральная роль системы Организации Объединенных Наций в глобальном регулировании», который впоследствии будет рассматриваться на двухгодичной основе;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий конкретные варианты обеспечения более тесного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и межправительственными группами, который должен быть подготовлен в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций с учетом, в надлежащих случаях, целей в области устойчивого развития и последующей деятельности по выполнению решений всех крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

97-е пленарное заседание,
11 сентября 2017 года